

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 10 września 2015 r. – Dow AgroSciences i Dintec Agroquímica – Productos Químicos/Komisja

(Sprawa T-446/10) ⁽¹⁾

[Środki ochrony roślin — Substancja czynna trifluralina — Niewłączenie do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG — Rozporządzenie (WE) nr 33/2008 — Przyspieszona procedura oceny — Oczywisty błąd w ocenie — Zasada niedyskryminacji — Proporcjonalność]

(2015/C 346/14)

Język postępowania: angielski

Strony

Skarżące: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Zjednoczone Królestwo) i Dintec Agroquímica – Productos Químicos, L^{da} (Funchal, Portugalia) (przedstawiciele: adwokaci K. Van Maldegem i C. Mereu)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo P. Ondrůšek i F. Wilman, następnie P. Ondrůšek i G. von Rintelen, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Stuycka)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2010/355/UE z dnia 25 czerwca 2010 r. dotyczącej niewłączenia trifluraliny do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 160, s. 30).

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Dow AgroSciences Ltd i Dintec Agroquímica – Productos Químicos, L^{da} pokrywają, poza własnymi kosztami, koszty poniesione przez Komisję Europejską.

⁽¹⁾ Dz.U. C 346 z 18.12.2010.

Wyrok Sądu z dnia 8 września 2015 r. – Amitié/Komisja

(Sprawa T-234/15) ⁽¹⁾

(Klauzula arbitrażowa — Dotacja — Pomoc finansowa — Zawieszenie płatności — Żądanie zwrotu deklarowanych kosztów — Odszkodowanie — Odsetki za zwłokę — Nota obciążeniowa — Odpowiedzialność umowna — Żądanie wzajemne)

(2015/C 346/15)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Amitié Srl (Bologna, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci D. Bogaert, M. Picat i C. Siciliano)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Moro i S. Delaude, pełnomocnicy, wspierani początkowo przez adwokatów R. Van der Houta i A. Krämera, a następnie przez R. Van der Houta i A. Köhler)

Przedmiot

Skarga wniesiona na podstawie art. 272 TFUE i art. 340 akapit pierwszy TFUE, mająca na celu, w pierwszej kolejności, uzyskanie przede wszystkim stwierdzenia, że kwoty otrzymane przez skarżącą tytułem umowy dotacji oraz dwóch umów o pomocy finansowej zawartych przez nią ze Wspólnotą, reprezentowaną przez Komisję, a także kara finansowa i odsetki za zwłokę, których zwrotu lub zapłaty domaga się Komisja od skarżącej, w świetle ostatecznych wniosków z kontroli finansowej, nie są należne lub przynajmniej nie w pełnej wysokości, oraz następnie, że prawo Komisji do ekstrapolowania ostatecznych wniosków z kontroli do innej umowy dotacji jest niedozwolone, i wreszcie, że Komisja spowodowała powstanie odpowiedzialności umownej Unii poprzez zawieszenie, w świetle wstępnych wniosków z kontroli finansowej, płatności kwot należnych skarżącej na podstawie dwóch innych umów dotacji; oraz w drugiej kolejności, uzyskanie zasądzenia od Komisji wypłaty skarżącej, po pierwsze, pozostałych kwot należnych na podstawie umów dotacji, których wykonanie zawieszono, i na podstawie innej umowy o pomocy finansowej, oraz odsetek za zwłokę, a po drugie, odszkodowania w celu naprawienia skarżącej szkody doznanej z racji niezgodnego z prawem korzystania przez Komisję z uprawnień przysługujących jej na mocy umów o pomocy finansowej lub dotacji objętych kontrolą finansową oraz umów dotacji, których wykonanie zostało zawieszono w następstwie tej kontroli.

Sentencja

- 1) Umarza się postępowanie w przedmiocie żądania Amitié Srl o odnotowanie rezygnacji przez Komisję Europejską z kwestionowania pozostałych kwot należnych w ramach wykonania umów dotacji o sygnaturach: ECP-2007-DILI-517005, dotyczącej działania Athena (Access to cultural heritage networks across Europe) oraz ECP-2008-DILI-538025, dotyczącej działania Judaica Europeana (Jewish urban digital European integrated cultural archive).
- 2) W pozostałym zakresie skarg zostaje oddalona.
- 3) Zasądza się zapłatę przez Amitié na rzecz Komisji, po pierwsze, kwoty 50 458,23 EUR wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 4,5 % rocznie od dnia 6 kwietnia 2012 r. do czasu uiszczenia całości kwoty, po drugie, kwoty 261 947,36 EUR wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 4,25 % rocznie od dnia 28 grudnia 2012 r. do czasu uiszczenia całości kwoty, po trzecie, kwoty 358 712,35 EUR wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 4,5 % rocznie od dnia 8 maja 2012 r. do czasu uiszczenia całości kwoty i po czwarte, kwoty 5 045,82 EUR wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 4,5 % rocznie od dnia 23 czerwca 2012 r. do czasu uiszczenia całości kwoty.
- 4) Amitié pokrywa własne koszty i zostaje obciążona czterema piątymi kosztów Komisji.
- 5) Komisja pokrywa jedną piątą własnych kosztów.

⁽¹⁾ Dz.U. C 243 z 11.8.2012.